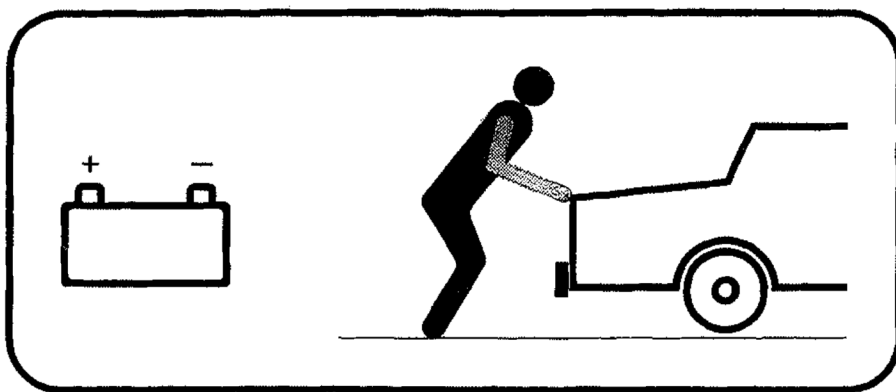




cod. 77610131

BRUKSANVISNING

FÖR BATTERILADDARE/STARTBOOSTER

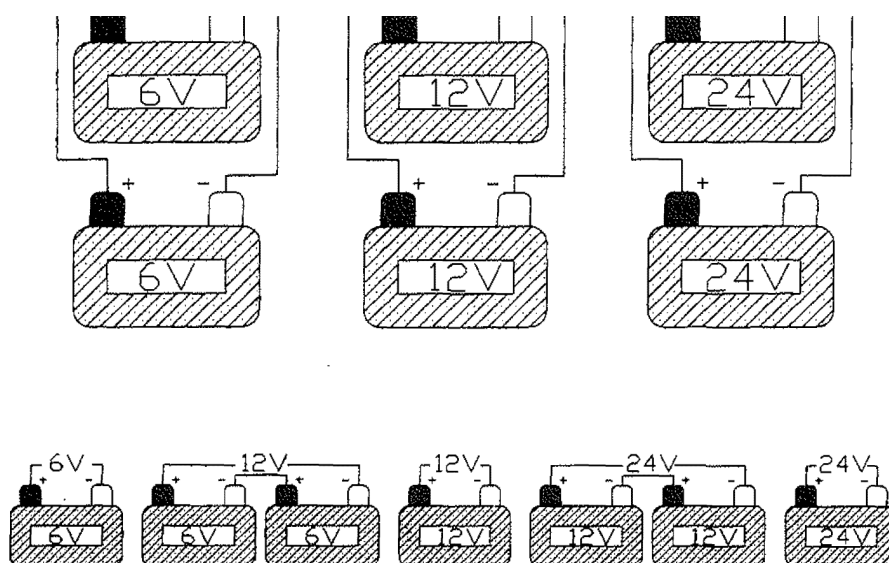
HELVI RAPID 480

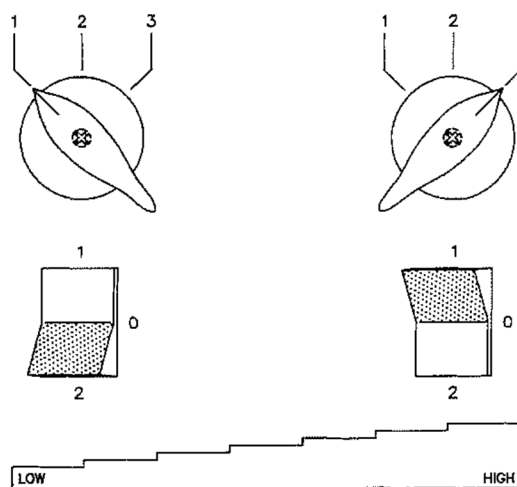
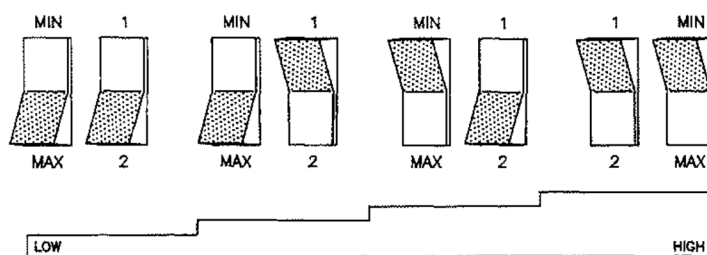
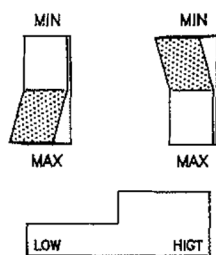
Svensk översättning

CE

Innan batteriladdaren/startboostern används ska bruksanvisningen läsas noggrant. Vid starthjälp ska även fordonets instruktionsbok följas för att undvika skador på de elektroniska kretsar som är anslutna till batteriet.

ANSLUTNINGSSCHEMAN SOM KAN ANVÄNDAS





EUROPEISKA STANDARDS

**73/23/EEG
EN 60335-2-29
EN 55014**

VARNING

INNAN BATTERILADDAREN INSTALLERAS, ANVÄNDS ELLER UNDERHÅLLS SKA DENNA BRUKSANVISNING LÄSAS NOGGRANT. VAR SÄRSKILT UPPMÄRKSAM PÅ SÄKERHETSREGLERNA. KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN OM NÅGOT ÄR OKLART.

SÄKERHETSREGLER OCH ALLMÄNNA VARNINGAR

- Koppla bort nätspänningen innan batteriklämmorna ansluts eller kopplas bort.
- **VARNING! Explosiva gaser.** Undvik lågor och gnistor. Batteriladdaren innehåller delar som kan orsaka ljusbågar eller gnistor. Om laddaren används i garage eller liknande miljö ska den placeras på en lämplig och säker plats.
- Skydda apparaten mot regn.
- **VARNING!** Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- På fordon med generator ska ledningen kopplas bort från batteriets pluspol under laddning.
- Placera inte batteriladdaren ovanpå batteriet under laddning. Låt inte plusklämman (+) och minusklämman (-) komma i kontakt för att kontrollera funktionen. Det kan lösa ut termoskyddet eller säkringen mot överbelastning.



FÖRKLARING AV TEKNISKA UPPGIFTER

Säkring = säkringens märkström

Skyddsklass = skydd mot elektriska stötar

Ah = angiven batterikapacitet i amperetimmar

DC = symbol för likström

Återställning = knapp för återställning av skydd

W = batteriladdarens märkeffekt

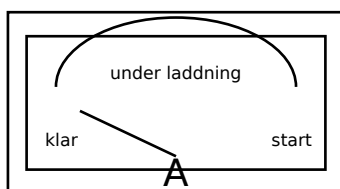
A = nominell laddström

230 V = nominell nätspänning

Regnsymbol = skydda apparaten mot regn

ANVÄNDNING

- Kontrollera batteriet som ska laddas. Höljet ska vara oskadat och tätt, och polerna får inte vara oxiderade.
- Ta bort batteriets cellproppar så att gaserna som bildas under laddningen kan ventileras. Fyll vid behov på destillerat vatten tills de inre elementen är täckta (rätt nivå är 5-10 mm över elementen).
- **VARNING! ELEKTROLYTEN ÄR EN STARKT FRÅTANDE SYRA.**
- Anslut den röda laddklämman till batteriets pluspol (+) och den svarta laddklämman till minuspolen (-).
- Ställ in rätt laddspänning (6, 12 eller 24 V) med trelägesomkopplaren på frontpanelen, om modellen har en sådan. Inställningen ska motsvara batteriets märkspänning.
- Amperemetern, på modeller som är utrustade med en sådan, visar batteriets laddström. Värdet sjunker gradvis under laddningen och närmar sig noll beroende på batteriets skick och kapacitet (Ah).



- Ställ in laddströmmen (MIN, MED eller MAX) med trelägesomkopplaren på frontpanelen, om modellen har en sådan, efter den laddström som behövs.
- För batteriladdare med justerbar laddström ska batteritillverkarens anvisningar följas. Laddningen tar normalt cirka 10 timmar med en ström som motsvarar $1/10$ (0,1) av batteriets kapacitet i Ah. Exempel: För ett 40 Ah-batteri rekommenderas $40/10 = 4$ A i minst 10 timmar.
- När kablarna har anslutits till batteriet ansluts laddaren till en nätspänning som motsvarar uppgiften på märkskylten.
- När laddningen är klar stängs laddaren av med huvudströmbrytaren, om sådan finns, eller genom att nätkontakten dras ur. Koppla därefter bort plus- och minusklämmorna och sätt tillbaka batteriets cellproppar.
- **WARNING!** Om batteriet lämnas anslutet till laddaren i många timmar efter avslutad laddning kan det skadas, eftersom strömmen inte stängs av automatiskt. Plattorna kan överhettas och batterivätskan börja koka. Om detta inträffar under laddningen ska laddströmmen minskas, om regulator finns, eller laddningen avbrytas för att undvika skador på batteriet.

BATTERITYPER

Modell: blybatteri

Antal celler: 3 eller 6

Nominell kapacitet i Ah: se batteriladdarens märkskylt

UNDERHÅLL

Byte av säkring (på modeller som är utrustade med säkring)

- Koppla bort batteriladdarens nätkabel genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Lossa fästskruvarna och öppna laddaren. **WARNING! Använd aldrig laddaren när höljet är öppet.**
- Ta bort säkringens skydd och byt säkringen mot en med samma märkdata. Rätt värde anges på märkskylten och intill säkringen.
- Stäng laddaren och dra åt fästskruvarna.

Byte av nätkabel (på modeller där detta kan göras utan specialverktyg)

- Koppla bort batteriladdarens nätkabel genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Lossa fästskruvarna och öppna laddaren. **WARNING! Använd aldrig laddaren när höljet är öppet.**
- Lossa nätkabelns anslutningar.
- Byt nätkabeln och kontrollera att den placeras på samma sätt som tidigare.
- Stäng laddaren och dra åt fästskruvarna.

FELSÖKNING

BATTERILADDAREN LADDAR INTE:

- Kontrollera att minusklämman (-) och plusklämman (+) är anslutna till rätt batteripoler.
- Om flera batterier är seriekopplade, kontrollera förbindelsen mellan batterierna (minuspolen på det ena batteriet till pluspolen på det andra). Jämför med anslutningsschemana.
- Kontrollera att nätkabeln är ansluten.
- Kontrollera att termoskyddet inte har löst ut. På modeller med extern återställningsknapp: vänta cirka en minut och tryck sedan på knappen på frontpanelen.

WARNING

Försök att ladda ett skadat batteri eller en längre kortslutning mellan klämmorna än nödvändigt kan skada laddarens interna termoskydd permanent.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR FÖR BATTERILADDARE/STARTBOOSTER

Starthjälp behövs när fordonets batteri inte har tillräcklig effekt för att dra runt startmotorn.

Snabbladda först i minst 10 minuter med en ström som är lämplig för det aktuella batteriet. Ställ därefter omkopplaren direkt i läget **BOOSTER** och gör ett startförsök. Överskrid inte den tid som anges i tabellen med tekniska data.

VIKTIGT: Stäng **OMEDELBART AV** laddaren när motorn har startat. I annat fall kan fordonets elektroniska utrustning skadas.

Efter flera startförsök kan apparatens interna skyddstermostat lösa ut. Den återställs automatiskt efter 10-15 minuter.

ANVISNINGAR FÖR BÄRBAR STARTBOOSTER

Sortimentet av batteriladdare/startbooster finns i två utföranden.

Den första versionen arbetar endast med 12 V utspänning och har en omkopplare för laddning/start samt en amperemeter. Den första delen av skalan visar laddströmmen och den sista delen visar startströmmen.

Den andra versionen arbetar med 12/24 V utspänning och har, utöver amperemeter och omkopplare för laddning/start, två uttag märkta 12 V och 24 V. Uttaget väljs efter batteriets spänning.

Om apparaten ska användas som batteriladdare ansluts den svarta klämman till batteriets minuspol (-) och den röda klämman till pluspolen (+). Anslut därefter nätkabeln till ett vägguttag med tillräcklig kapacitet och ställ omkopplaren i det läge som är lämpligt för batteriladdning. Följ anvisningarna för vanliga batteriladdare.

Om apparaten ska användas som startbooster följs de allmänna anvisningarna ovan.

ANVISNINGAR FÖR STARTBOOSTER PÅ HJUL

Ställ funktionsomkopplaren (långsam laddning - snabbladdning - start) i önskat läge.

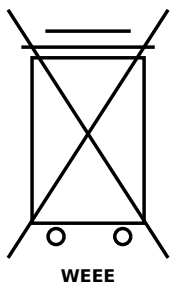
På modeller med timer kan snabbladdning endast användas om en bestämd laddningstid har ställts in. När tiden har gått stängs apparaten av automatiskt.

Timern är inte aktiv när omkopplaren står i läget STARTER.

På modeller med fjärrkontroll levereras ström till batteriet när fjärrkontrollens knapp trycks in och funktionsomkopplaren står i läget "Remote Control".

VARNING

Inuti batteriladdarens plasthölje finns en säkring som skyddar mot kortslutning mellan plusklämman (+) och minusklämman (-). Om apparaten inte fungerar: DRA UT NÄTKONTAKTEN UR VÄGGUTTAGET, öppna batteriladdaren och kontrollera den interna säkringen. Byt en defekt säkring mot en med samma märkdata.



AVFALLSHANTERING FÖR PRIVATHUSHÅLL INOM EU

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Det är användarens ansvar att lämna uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning till en godkänd samlingsplats för återvinning. Separat insamling och återvinning bidrar till att bevara naturresurser och säkerställer att utrustningen behandlas på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, den lokala avfallshanteringen eller återförsäljaren för information om närmaste samlingsplats.

GARANTIBEVIS

MODELL _____

SPÄNNING _____

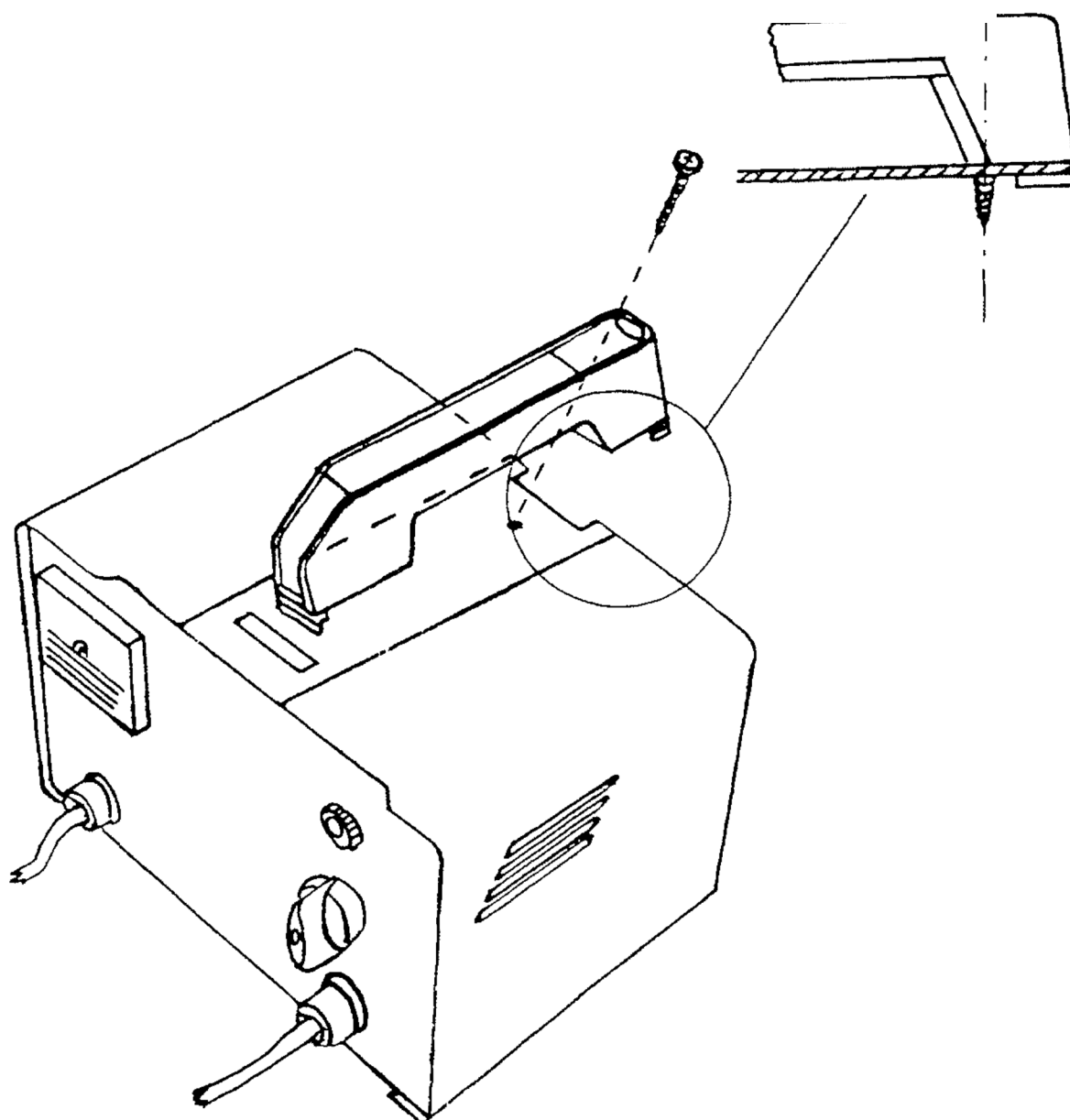
SERIENR _____

INKÖPSDATUM _____

ÅTERFÖRSÄLJARE

Stämpel och underskrift

FÖR MODELLER MED DETTA HANDTAG



GARANTI

Tillverkaren garanterar att maskinerna fungerar korrekt och åtar sig att utan kostnad byta ut delar som visar sig vara felaktiga på grund av bristfälligt material eller tillverkningsfel inom 12 månader från leverans- eller inköpsdatumet, styrkt med garantibeviset. Maskiner som returneras, även under garantitiden, ska skickas med frakten betald och returneras med frakten debiterad mottagaren. Inom EU gäller direktiv 1999/44/EG och motsvarande nationella införlivandebestämmelser. Fel som beror på felaktig användning, otillåtna ingrepp eller oaktsamhet omfattas inte av garantin. Tillverkaren fransäger sig ansvar för direkta och indirekta skador. Garantibeviset gäller endast tillsammans med kvitto eller följesedel. Tillbehör och förbrukningsmaterial omfattas inte av garantin.